|  |  |
| --- | --- |
|  | **董光**  大家好！我叫董光，是一名汉俄、俄汉口笔译翻译，擅长的领域有技术、经济、医疗、法律、艺术等等。  笔译包括：翻译文章、说明书、图纸、网站；翻译音频和视频；翻译商务文件，诸如合同、协议、商务计划书等；翻译商务通讯（稿）、使用说明书、合格证、技术文本、医学文献；翻译私人文件，诸如护照、证明、证书、私人信件、产品宣传，海关报关单等。  口译包括：展会、谈判翻译，电话交谈翻译，商务陪同翻译；导游和翻译服务；各种复杂设备安装和调试工作的现场翻译。 |
| 翻译员 |
| **语言**  * 汉语 * 俄语 |
| **转移类型**  * 笔译 * 交替翻译 |
| **题目** |

|  |
| --- |
| **工作经验** |

**亮语翻译公司**2015 年 - 至今  
*汉语翻译*

负责技术类口笔译工作。

**“Rostselmash”有限责任公司，顿河畔罗斯托夫**2014 年 - 至今  
*汉语翻译，首席采购专员。*

寻找中国生产商和供应商，翻译中国工厂的技术文件，监控生产期限和供应产品质量。

**自由职业**2012 年 - 2014 年   
*汉语翻译*

为以下公司提供设备安装工作的口头和书面翻译：

“TaganrogStalKonstruktsiya”开放股份公司，塔甘罗格市；

“Sevkavelektroremont”开放股份公司，顿河畔罗斯托夫；

“亚速玻璃工厂”有限责任公司，亚速；

“BK-Alprof”有限责任公司，白卡利特瓦市；

“Beers”集团，新沙赫京斯克；

“ProdKontraktInvest”有限责任公司，卡缅斯克–沙赫京斯基；

“RePlas”有限责任公司，新莫斯科斯克，图拉地区；

“Yug-Profil”有限责任公司，巴泰斯克；

“Khil'chevskii K”有限责任公司，顿河畔罗斯托夫;

“能源”有限责任公司，普罗列塔尔斯克。

**南联邦大学，顿河畔罗斯托夫**2009 年 - 2011 年   
*汉语教师*

在经济系和区域研究系担任汉语教师。

**俄罗斯海关学院（顿河畔罗斯托夫分院）**2013 年 - 2014 年   
*汉语翻译*

**汉语家教（在顿河畔罗斯托夫和莫斯科市）**2006 年 - 2015 年   
*汉语教师*

**“Donskoy Gospital”有限责任公司，顿河畔罗斯托夫**2010 年 - 2011 年   
*汉语翻译*

寻找中国厂商和产品，收集相关信息，担任口译和笔译工作。

**“Ekoenergo”有限责任公司，顿河畔罗斯托夫**2006 年 - 2010 年   
*汉语翻译*

负责与中国厂家沟通。

|  |
| --- |
| **教育** |

学院: 顿河国立技术大学 (2004 年 – 2009 年)

专业: 世界经济

学院: 南联邦大学 (2009 年 – 2012 年)

专业: 经济学博士

|  |
| --- |
| **请在我们的网站上查看翻译员的完整资料:** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Изображение выглядит как Графика, дизайн, круг, Шрифт  Контент, сгенерированный ИИ, может содержать ошибки. | 如需在网站上查看翻译员的个人资料，请扫描二维码。  https://www.ezhongfanyi.com/translators/dun-guan | **亮语翻译公司**  **ezhongfanyi.com liangyufanyi@163.com +7 (495) 147-56-20** |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |
| **质量** | **保障** | **实惠** | **速度和便利** |
| * 翻译仅由母语人士完成 * 我们的译员均毕业于中国和俄罗斯的顶尖高校 * 我们根据主题和领域，精准匹配专业译员 * 支持处理多种中文地方方言 | * 译员均持有翻译资格证书和相关学历文凭 * 自2014年起专注于中文翻译工作 * 获得大量客户好评 * 与大型政府机构建立合作 | * 由母语人士提供高质量翻译，价格合理 * 截取部分译文，免费试译 * 我们的服务遍布俄罗斯50座城市和中国45座城市 * 为长期合作客户提供专属优惠 | * 中文翻译日均完成250页以上 * 15分钟内快速匹配译员 * 市中心可办理文件公证 * 办公室在沈阳市和莫斯科市 |